

RESUMEN/ABSTRACT

José Luis Hervás-Oliver, Gregorio González y Francisca Sempere-Ripoll

CLUSTERS, MULTINACIONALES Y PROCESOS DE MULTI-LOCALIZACIÓN: UNA INTRODUCCIÓN NECESARIA

Los *clusters* son importantes instrumentos de desarrollo económico potenciadores de la innovación. Actualmente destaca la necesidad de abrir los territorios y conectarlos con cadenas de valor globales, destacando el rol jugado por las multinacionales como elemento de conexión y coordinación de dichas cadenas de valor. El presente artículo desgana la interacción entre multinacionales y territorios, analizando las diversas literaturas sobre *clusters* y multinacionales, y planteando interesantes cuestiones sobre la combinación de ambas perspectivas, un aspecto todavía poco abordado por la academia.

Palabras Clave: *Clusters*, multinacionales, internacionalización, multi-localización, cadenas de valor globales.

Clusters are of utmost importance for innovative economic growth fostering. Currently, openness of territories and their connection to global value chain remains an imperative. This paper analyzes the interaction between territories and MNEs, confronting and combining strands on multinationals and clusters and posing key questions on the topic yet unanswered by the academia.

Key words: *Clusters*, multinationals, internationalization, multilocalization, global value chains

Bartolomé Marco Lajara, Enrique Claver Cortés, Patrocinio del Carmen Zaragoza Sáez y Mercedes Úbeda García

GRADO DE AGLOMERACIÓN DE LOS DISTRITOS TURÍSTICOS ESPAÑOLES Y PROCESOS DE INTERNACIONALIZACIÓN DE EMPRESAS HOTELERAS

En este trabajo se juntan dos líneas de investigación que tradicionalmente la literatura ha tratado por separado: la generación de externalidades en los distritos industriales y el aprovechamiento de los recursos locales para iniciar una estrategia internacional. Aplicando los principios del enfoque de los distritos industriales, se identifican los distritos turísticos vacacionales de la costa española y se analiza en qué medida el grado de aglomeración de empresas propio de un destino, así como la presencia de instituciones generadoras de conocimiento técnico específico, están relacionados con la globalización del sector turístico, tanto en lo que se refiere a las cadenas hoteleras españolas que se han internacionalizado, como a los hoteles extranjeros que han decidido instalarse en nuestro país.

Palabras clave: Distrito turístico, localización, estrategia de internacionalización, sector hotelero, externalidades de conocimiento.

In this paper are brought together two lines of research traditionally studied in different ways by literature: the generation of externalities in industrial districts and the international strategy based on location advantages. By applying the principles of the industrial districts

approach, tourist districts are identified in the Spanish coastline. After that, it is analyzed the extent to which the degree of agglomeration of firms in each district, as well as the presence of institutions generating specific technical knowledge, are related to the globalization of the tourism sector: on the one hand the Spanish hotels internationalized and on the other hand hotels from abroad installed in Spain.

Key words: *Tourist districts, location advantages, internationalization, hospitality industry, knowledge spillovers.*

José Luis Hervás-Oliver, Francisca Sempere-Ripoll, Carles Boronat Moll y Ronald Rojas Alvarado

LA NECESIDAD DE LAS CADENAS DE VALOR GLOBALES PARA EVITAR INERCIA COGNITIVA EN CLUSTERS: EL CASO DEL VALLE DEL JUGUETE-PLÁSTICO EN ALICANTE

Este artículo analiza la evolución del clúster del juguete de la Foia de Castalla (Alicante). Este clúster es un ejemplo en el que la apertura y la conexión de las empresas locales con organizaciones, sectores, mercados y tecnologías, más allá del clúster, han permitido la entrada de nuevos conocimientos y la renovación tecnológica y de capacidades, facilitando la renovación total del mismo y mejorando la competitividad del territorio y su tejido productivo.

Palabras clave: *Clusters*, sector juguete, innovación abierta, diversificación, inercia cognitiva.

This paper analyzes the evolution of the Toy Valley cluster in Alicante. This cluster is a world-class example of openness and innovation, and it has been capable of connecting local and foreign companies, integrating and absorbing new technology and knowledge. These processes of new knowledge combination have rejuvenated capabilities, fostering better growth and development.

Key words: *Clusters, toy industry, open innovation, diversification, cognitive inertia.*

Antonia Vaquero Sánchez y José M^o Gómez Gras

ANÁLISIS EXPLORATORIO DE LA RELACIÓN PERTENENCIA A UN CLÚSTER Y CARÁCTER BORN GLOBAL DE LA EMPRESA

Pertenecer a un cluster parece favorecer el proceso de internacionalización (mediante el acceso a redes e información), a pesar de las diferencias en el patrón seguido y en las capacidades de cada empresa. Concretamente, se analiza si la pertenencia a un clúster es un factor determinante en el fenómeno *born global*, a partir de una muestra de pymes españolas pertenecientes a distintos sectores de actividad y con diferentes patrones de internacionalización. Se obtiene que la probabilidad de ser *born global* es mayor entre las empresas que pertenecen a un clúster y, que dicha pertenencia, actúa como acelerador de su internacionalización.

Palabras clave: Cluster, redes, proceso de internacionalización, empresas born global.

Belonging to a cluster seems to favor the internationalization process (eg access to networks and information), despite differences in pattern of internationalization followed and firms capabilities. Specifically, it's analyzed whether membership in a cluster is a determining factor in the born global phenomenon. Based on a sample of Spanish SMEs from different activity sectors and different patterns of internationalization, it's obtained that the probability of being born global is higher among firms that belong to a cluster, what acts as an accelerator of its internationalization.

Key words: Cluster, networks, internationalization process, born global companies.

Enrique Claver-Cortés, Bartolomé Marco-Lajara y Encarnación Manresa-Marhuenda

LOCALIZACIÓN EN PARQUES CIENTÍFICO-TECNOLÓGICOS, CAPACIDADES DINÁMICAS E INNOVACIÓN EMPRESARIAL

Entre las características de los parques científico-tecnológicos (PCT) destacan la proximidad que existe entre las empresas y otras instituciones y el surgimiento de redes de colaboración, las cuales favorecen la generación de flujos de conocimiento externo que pueden aprovechar las empresas para innovar y ser más competitivas. Sin embargo, por el hecho de localizarse en un PCT, una empresa no tiene garantizado el aprovechamiento de dichas ventajas, ya que ello también dependerá de sus propias capacidades individuales. A partir de una muestra de 610 empresas de alta tecnología con datos procedentes del PITEC, los resultados de este estudio determinan que la innovación empresarial está influida positivamente por la localización en un PCT y por las capacidades individuales de absorción y de dirección de alianzas, cuyo desarrollo también mejora al mismo tiempo en el contexto de los PCT.

Palabras clave: Innovación, parques científico-tecnológicos, aglomeración, capacidad de absorción, capacidad de dirección de alianzas.

Two of the main characteristics of the science and technology parks (STPs) are the proximity between companies and other institutions and the rise of collaborative networks. These features promote external knowledge flows that can be used by firms in their innovation strategies in order to be more competitive. However, the location in a STP does not warrant the use of these advantages by companies located in them, which depends on individual dynamics capabilities. Considering a sample of 610 high-tech companies with data from PITEC, the results of this study show that innovation is positively influenced by the location in a STP and by dynamic capabilities, like absorptive and alliance management capacities, whose development is also improved in the context of STPs.

Key words: Innovation, parks, agglomeration, absorptive capacity, alliance management capacity.

Isabel Díez-Vial y Ángeles Montoro-Sánchez

REDES DE CONOCIMIENTO LOCAL E INTERNACIONALIZACIÓN: EL PAPEL DE LOS GATEKEEPERS EN LOS PARQUES CIENTÍFICOS

El objetivo de este trabajo es analizar el papel de los gatekeepers como coordinadores de los flujos de

conocimiento que se generan localmente dentro de los parques científicos con los generados externamente como resultado de las relaciones internacionales. El análisis llevado a cabo en el Parque Científico de Madrid muestra que los gatekeepers son empresas spin-offs de universidades, que tienen posiciones más centrales en la red local de conocimiento, que desarrollan un mayor nivel de fortaleza en las relaciones y que sus principales contactos directos en la red de conocimiento son otras empresas que todavía no son exportadoras. Finalmente, hemos corroborado que son empresas más innovadoras en todos los aspectos: de producto, de proceso, comercial y organizativo.

Palabras clave: Redes de conocimiento, internacionalización, gatekeepers, parques científicos.

This goal of this paper is to analyze the role of gatekeepers on the local and external international knowledge networks in science parks. In particular, this research is an exploratory study that has firstly tried to deepen on the characteristics of knowledge gatekeepers inside a science park. The empirical study on Parque Científico de Madrid shows that gatekeepers are spin-offs from universities, they have central positions in the local knowledge network, have strength relationships and their main direct contacts in the knowledge network are new exports firms. Finally, we have confirmed that these firms are more innovative on products and process, as well as on commercial and organizational issues.

Key words: knowledge networks, internationalization, gatekeepers, science parks.

Marta Fernández Olmos y Marisa Ramírez Alesón

CLUSTERS DE INNOVACIÓN, LOCALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD EXPORTADORA Y RESULTADOS

La literatura previa ha sugerido que las decisiones de internacionalización y de localización en un parque científico y tecnológico (PCT) son dos estrategias empresariales relacionadas con el performance empresarial. Sin embargo, la mayoría de los estudios han examinado estas decisiones por separado. Por lo tanto, el objetivo principal de este trabajo es analizar la relación conjunta de ambas estrategias con el crecimiento empresarial. En la presente investigación se realiza un análisis descriptivo con datos del Panel de Innovación Tecnológica (PITEC) para el año 2012 (9612 observaciones). Nuestros resultados indican que las empresas que implantan ambas estrategias están relacionadas con un mejor crecimiento (en ventas y empleados). Esto resulta coherente con el hecho de que un PCT constituye un clúster de empresas interrelacionadas y conectadas a otras organizaciones en las que se generan spillovers de conocimiento e innovación. Por último, nuestras conclusiones pueden ayudar a los distintos organismos a diseñar políticas públicas que tengan en cuenta estas estrategias complementarias.

Palabras clave: Exportación, cluster de innovación, crecimiento empresarial, PITEC.

Prior work has suggested that internationalization and belonging to a science and technology park (STP) are firm strategies related to firm performance. However, most studies have examined these decisions in isolation. Thus, the main objective of this paper is to explore joint relationships of exporting and belonging to a STP with firm growth. We present a descriptive analysis with data from the

Technological Innovation Panel (PITEC) for the year 2012 (9612 observations). Our results indicate that firms involved in both strategies are related with a better growth (in sales and employees). This is consistent with the fact that a STP is a cluster of interrelated firms, located nearby each other, which generates knowledge and innovation spillovers. Finally, the conclusions reached aim to help policymakers to design public policies taking into account these complementary strategies.

Keywords: *Export, innovation cluster, firm growth, PITEC.*

José Luis Groizard y Helena Marques

LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA Y LOS EFECTOS DE LA GRAN RECESIÓN

En este artículo documentamos con datos a nivel de industria cómo es el proceso de ajuste que está sufriendo la industria española antes y durante la Gran Recesión y su relación con el tirón exportador. Asimismo, aportamos evidencia que muestra que buena parte del aumento de las exportaciones industriales desde 2008 han consistido en bienes intermedios. Igualmente evaluamos la importancia de los cambios de la demanda doméstica y de la caída de los costes del comercio en la explicación de la intensa expansión exterior, tanto para el conjunto de la industria como para las industrias del automóvil y del textil-confección. Concluimos que los cambios en el sector exportador están más relacionados con los cambios en los costes del comercio que con la caída de la demanda doméstica producida durante la Gran Recesión. Ello genera cierta incertidumbre sobre las repercusiones que puedan tener las respuestas proteccionistas de algunos gobiernos o la evolución a medio plazo del tipo de cambio del euro.

Palabras-clave: Gran Recesión, internacionalización, globalización, industria, España.

In this article we document, using data at the industry level, the adjustment process that has been underway in the Spanish industry before and during the Great Recession and its relationship with the exporting boom.

Furthermore, we provide evidence that much of the increase in industrial exports since 2008 corresponds to intermediate goods. We also evaluate the relevance of changes in domestic demand and falling trade costs in explaining the export expansion, both for the whole of the industry and for the automotive and textile-clothing industries. We conclude that changes in the export sector are more related to changes in trade costs than to the fall in domestic demand produced during the Great Recession. This creates some uncertainty about the possible impact of protectionist responses from some governments or the medium-term evolution of the euro's exchange rate.

Keywords: *Great Recession, internationalization, globalization, industry, Spain.*

Lucía Avella, Sandra Valle y Francisco García

OFFSHORING DE PRODUCCIÓN INTERMEDIA E INNOVACIÓN: ¿AFECTA EL MODO DE GOBIERNO A LA RELACIÓN?

Este trabajo analiza el efecto del *offshoring* de actividades de producción intermedia sobre la innovación empresarial, tratando de identificar además si este efecto se mantiene cualquiera que sea el modo de gobierno de *offshoring* utilizado: *offshore outsourcing* o *captive offshoring*. Para ello,

se utilizan datos de 1.203 empresas industriales españolas, extraídos de la Encuesta sobre Estrategias Empresariales (ESEE) para el período 2006-2009. Los resultados obtenidos muestran una relación positiva entre el *offshoring* de actividades de fabricación de partes y componentes y la innovación en producto de la empresa, manteniéndose este efecto positivo para las dos modalidades de *offshoring* analizadas.

Palabras clave: externalización, producción intermedia, innovación, externalización subcontratada, externalización cautiva.

This paper analyzes the effect of intermediate manufacturing offshoring on innovation by firms and whether this effect is maintained irrespective of the governance mode chosen: offshore outsourcing or captive offshoring. For this purpose, data on 1,203 Spanish manufacturing firms from the Encuesta sobre Estrategias Empresariales (ESEE) –Survey on Business Strategies– for the period 2006-2009 are used. The results show a positive relationship between offshored manufacturing of parts and components and product innovation at firm level, and this effect remains positive for both offshoring governance modes.

Keywords: *Offshoring, intermediate manufacturing, innovation, offshore outsourcing, captive offshoring.*

M^a Jesús Nieto y Alicia Rodríguez

¿QUÉ TIPO DE EMPRESAS SE BENEFICIAN MÁS DE LAS ACTIVIDADES DE OFFSHORING DE I+D?

El acceso a servicios de I+D en el extranjero puede ser beneficioso para la competitividad empresarial, pero no todas las empresas tienen por qué beneficiarse de los mismos por igual, ni en las mismas circunstancias. Este trabajo analiza cómo las empresas dependiendo del tamaño (pequeñas versus grandes) y de la intensidad tecnológica del sector (alta, media o baja) usan los distintos modos de gobierno de *offshoring* – a través de filiales o centros cautivos y subcontratación de terceros independientes- para mejorar sus resultados innovadores. El análisis empírico está basado en empresas manufactureras del Panel de Innovación Tecnológica.

Palabras clave: externalización, subcontratación, innovación, tamaño, intensidad tecnológica.
R&D offshoring may be beneficial for business competitiveness, but not all companies have to benefit from them equally, or under the same circumstances. Therefore, in this paper we discuss how firms depending on their size (small or large) and technological intensity sector (high-medium or low) use different governance modes of R&D offshoring - through subsidiaries or captive centers and outsourcing to external supplier- to improve their innovation performance. The empirical analysis is based on manufacturing firms from Technological Innovation Panel.

Keywords: *Offshoring, outsourcing, innovation, size, technological intensity.*

Adriana Espinet, Paloma Miravittles y Fariza Achcaoucaou

LA GLOBALIZACIÓN COMO DESENCADENANTE DE LA TRANSFORMACIÓN DE LAS EMPRESAS DEL CLUSTER TEXTIL-CONFECCIÓN HACIA EL CLÚSTER TEXTIL-MODA EN CATALUÑA. ANÁLISIS DEL CASO BASI

El proceso de globalización de la economía ha supuesto un cambio radical en las reglas del juego de la industria

textil española. El presente artículo analiza, a partir del caso de la empresa BASI, el giro estratégico que están tomando actualmente las empresas del clúster del género de punto del Maresme (Barcelona). En concreto, se examinan los factores de internacionalización que están orientando las nuevas formas de generación y captura de valor asociadas a un modelo de negocio más centrado en el concepto moda. Los resultados muestran que el proceso de internacionalización hacia nuevos mercados extranjeros, la deslocalización de la actividad manufacturera y el cambio de orientación hacia los servicios de comercialización y *retail*, son factores que explican el progresivo desmantelamiento de los clústeres tradicionales así como el deterioro de las ventajas de aglomeración asociadas a los mismos.

Palabras clave: Globalización, internacionalización, clúster, deslocalización.

Economic globalization has generated major changes in the Spanish textile industry. In this article, the strategic shift undertaken by manufacturers of the knitwear cluster in Maresme (Barcelona) is analyzed from the perspective of the BASI study case. In particular, the impact of key internationalization factors on value capture and value creation as well as the reorientation of business models towards the fashion concept is examined. The results show that internationalization processes towards foreign markets, the offshoring of manufacturing activities and the reorientation of value chains to service activities such as commercialization and retail explain the dismantling of existing textile clusters and therefore the loss of traditional agglomeration advantages.

Keywords: Globalization, internationalization, cluster, offshoring.

José Ángel Aznar Sánchez, Anselmo Carretero Gómez y Juan Francisco Velasco Muñoz

LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CLÚSTER DEL MÁRMOL DE ALMERÍA Y LA MULTINACIONAL COSENTINO

En la década de los ochenta del pasado siglo se configuró en la comarca de Macael (Almería) un *cluster* industrial en torno a la extracción y elaboración del mármol. En el seno de este clúster se han seguido dos estrategias diferentes para abordar el proceso de internacionalización. Por una parte, las pymes han optado por la integración vertical a través de la cooperación intra-clúster. Y por otra, la multinacional Cosentino ha seguido una estrategia basada en la creación de productos exclusivos, la inversión en *marketing* y el control del canal de distribución.

Palabras clave: Clusters, estrategia de internacionalización, mármol.

In the 1980s, an industrial cluster around the marble extraction and processing arose in the region of Macael in

Almería (Southeast of Spain). Within this cluster, two main strategies for internationalization have been followed. On the one hand, small and medium enterprises have integrated themselves vertically through an intracluster cooperation. On the other hand, the international enterprise Cosentino has specialized its strategy on the creation of exclusive products, marketing investment and the control of the distribution channel.

Key words: Clusters, internationalization strategy, marble.

José Antonio Belso Martínez, M^a José López Sánchez y Agustín Pérez Martín

INDITEX Y EL CLÚSTER DEL VINALOPÓ: ¿UNA RELACIÓN SIMBIÓTICA SOSTENIBLE EN EL TIEMPO?

A pesar de la explosión del proceso de globalización y los cambios en la geografía productiva acaecidos durante la última década del siglo XX, los *cluster* industriales continúan siendo espacios dinámicos en materia de generación de conocimientos e innovación. Conscientes de esta realidad, las empresas multinacionales (EMNs) tratan de compatibilizar las ventajas de la dispersión internacional de sus operaciones con el aprovechamiento de los recursos ligados a territorios concretos. Mediante el estudio del caso de Tempe-Inditex en el Clúster del Calzado del Vinalopó, este trabajo demuestra la importancia de los recursos y las capacidades acumuladas a nivel sistémico para la implantación de EMNs en aglomeraciones territoriales maduras. Desde una perspectiva evolutiva, constata un entrelazamiento de las EMNs y la trayectoria del conjunto del sistema industrial. En este sentido, la amplitud de la base de conocimiento del cluster facilita una dinámica de adaptación frente a los estímulos derivados de la actividad de las EMNs.

Palabras clave: Multinacionales, clúster, localización, calzado, conocimiento.

Despite the explosion of globalization and changes in productive geography that occurred during the last decade of the twentieth century, industrial clusters remain as dynamic spaces for the generation of knowledge and innovation. Aware of this reality, multinational enterprises (MNEs) try to reconcile the advantages of the international spread of its operations with the use of resources linked to specific territories. By studying the case of Tempe-Inditex in the Footwear Cluster Vinalopó, this work shows the importance of resources and systemically accumulated capacities for the implementation of MNEs in mature territorial agglomerations. From an evolutionary perspective, it notes an intertwining of the MNEs and the trajectory of the entire industrial system. Here, the amplitude of the cluster knowledge base provides a dynamic adaptation dealing with stimuli arising from the MNEs activity.

Keywords: Multinational enterprises, cluster, location, footwear, knowledge.

Los índices y abstracts de *Economía Industrial* se incluyen en las bases de datos e índices *on line* de la **American Economic Association** y en su publicación especializada **ECONLIT**, editada por el **Journal of Economic Literature**. A la consulta de sus 200.000 registros, entre los que se encuentran 300 revistas —100 fuera de Estados Unidos—, recurren estudiantes, investigadores y profesores de todo el mundo económico.

Los contenidos de *Economía Industrial* también están disponibles en la red Internet, en la dirección **www.economiaindustrial.es**